

17 - 4 - 1978



•  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
•

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

4583/B/II/N  
[REDACTED]

Geachte Heer,

Bij brief van 24 november 1976 heeft U klacht neergelegd tegen verschillende personen en instellingen wegens overtreding van de taalwetten.

De Nederlandse afdeling heeft, in zitting van 7 maart 1978 geoordeeld dat op grond van artikel 61, § 5 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken (S.W.T.) volgende punten van de klacht binnen haar bevoegdheid vallen :

- tegen Deom Aviation vliegbasis te Grimbergen wegens het sturen van Franstalige reclamefolders aan een particulier te Antwerpen;
- tegen de N.M.B.S., goederenstation Brugge, wegens het voorleggen van Franstalige formulieren bij de verhuring van toerfietsen;

../. ..

Wat het eerste punt betreft :

De Nederlandse afdeling stelde vast dat uit het ingesteld onderzoek is gebleken dat de firma Deom Aviation een handelsvennootschap is die naderhand ontbonden is, dat zij niet een dienst is of verzekert zoals bedoeld bij artikel 1, § 1 van de S.W.T.. Zij stelde ook vast dat het decreet van 19 juli 1973 van de Cultuurraad van de Nederlandse Cultuurgemeenschap strekt, binnen het Nederlandse taalgebied, tot regeling van de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen; dat de betrekkingen tussen de firma en de klanten, en met name het toezenden van reclamefolders, niet bij het decreet zijn geregeld; dat dit punt van de klacht niet gegrond voorkomt;

Wat de klacht tegen de N.M.B.S. goederenstation te Brugge betreft is gebleken dat inderdaad geen Nederlandstalige formulieren betreffende de verhuring van toerfietsen tussen 5 en 12 oktober 1976 op dit station voorhanden waren en dat Franstalige formulieren, bij vergissing, aldus verklaard, waren toegekomen.

Het station te Brugge dient voor de toepassing van de S.W.T. te worden beschouwd als een plaatselijke dienst van het Nederlands taalgebied.

Naar artikel 11 § 1 van de S.W.T. stellen deze diensten de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn uitsluitend in de taal van het gebied; naar artikel 12 van de S.W.T. gebruiken deze diensten uitsluitend de taal van het gebied - dit is het Nederlands te Brugge - voor hun betrekkingen met particulieren, onverminderd de mogelijkheid die hun gelaten wordt aan de particulieren die gevestigd zijn in een ander taalgebied, te antwoorden in de taal waarvan de betrokkenen zich bedienen.

De afdeling oordeelt dat de meertaligheid bedoeld bij artikel 11 § 3 van de S.W.T. enkel toepassing vindt op de toeristische berichten en mededelingen uitgaande van de gemeente en van de aan de gemeente ondergeschikte instellingen.

De Nederlandse afdeling oordeelt dan ook dat dit punt van de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Zij heeft akte genomen van de brief waarbij de N.M.B.S. de verzekering geeft dat het foutief gebruik van Franstalige formulieren werd stopgezet.

Voormeld advies wordt aan de N.M.B.S. medegedeeld.

Met de meeste hoogachting,

DE SECRETARIS

DE VOORZITTER

